

CHILDHOME®

Designed for parenting in style ♥



- EN STROLLER
- NL KINDERWAGEN
- FR POUSSETTE
- DE KINDERWAGEN
- ES CARRIOLA DE NIÑOS
- PT CARROS DE BEBÉ
- IT PASSEGGINO
- EL ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΒΡΕΦΟΥΣ
- DK BARNEVOGN
- SE BARNVAGNAR
- NO BARNEVOGNER
- FI LASTENVAUNUT
- TR ÇOCUK ARABALARI
- PL WÓZKI DZIECIĘCE
- ET LAPSEVANKER
- LV BĒRNU RATIŅIEM
- LT VAIKŲ VEŽIMĖLIS
- HU GYEREKKOCSI
- SK DĚTSKÝ KOČÍK
- SL OTROŠKI TOVORNJAK
- RO CĂRUCIOR PENTRU COPII
- CS DĚTSKÝ KOČÁREK
- BG РАНИЦИ ЗА БЕБЕ
- RU ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ
- CN 婴儿车
- CT 嬰兒車

CWQDBL

EN	ASSEMBLY
NL	MONTAGE
FR	MONTAGE
DE	MONTAGE
ES	MONTAJE
PT	MONTAGEM
IT	MONTAGGIO
EL	ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ
DK	SAMLING
SV	MONTERING
NO	MONTERING
FI	ASENNUS
TR	MONTAJ
PL	MONTAŻ
ET	MONTAAŽ
LV	MONTĀŽA
LT	SURINKIMAS
HU	KÖZGYŰLÉS
SK	ZOSTAVA
SL	SKUPŠČINA
RO	MONTARE
CS	SESTAVA
BG	СЪБРАНИЕ
RU	МАНТАЖ
CN	装配
CT	組裝



STEP

1

UNFOLDING THE FRAME

1



2



3

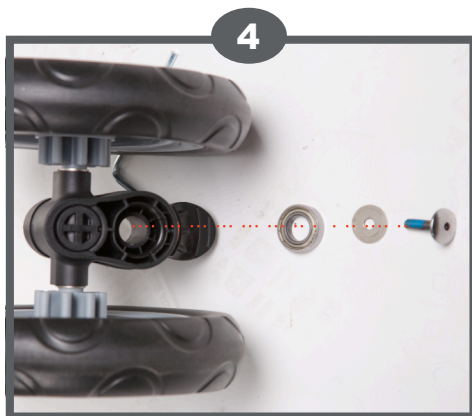
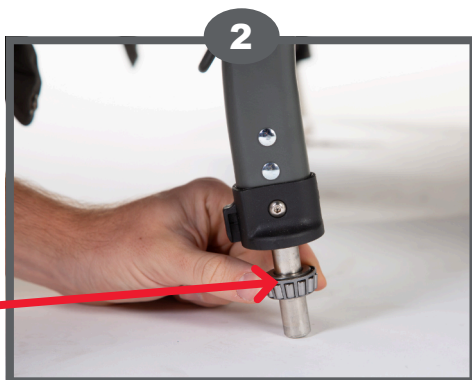
CLICK



STEP

2

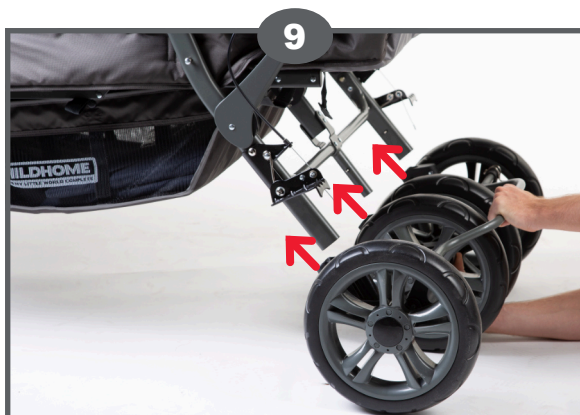
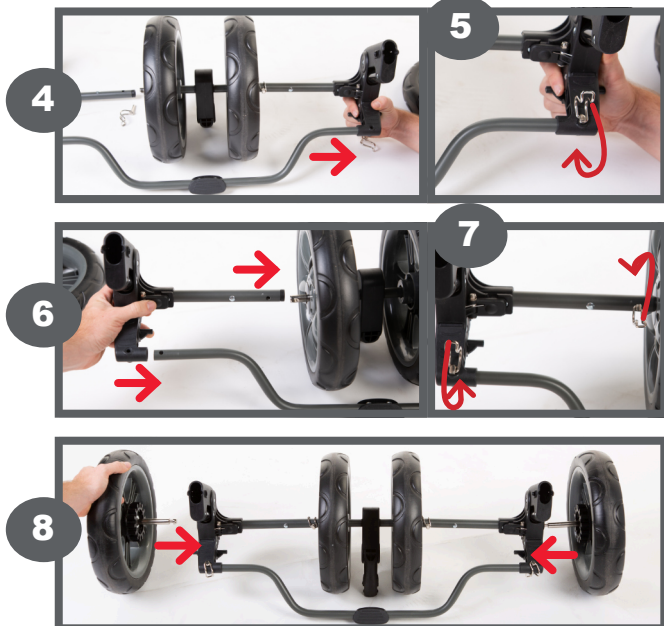
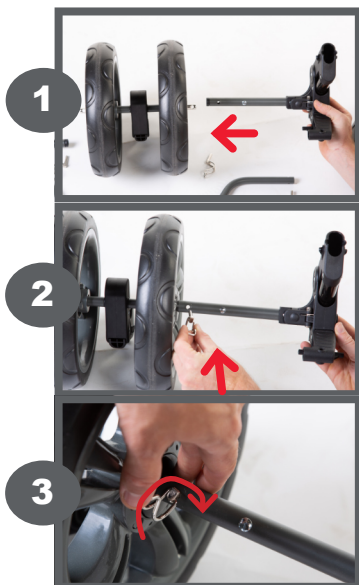
FRONT SWIVEL WHEELS



STEP

3

REAR WHEEL ASSEMBLY



STEP

4

BUMPER INSTALLATION



STEP

5

CANOPY INSTALLATION





- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** MODE D'EMPLOI
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- ES** INSTRUCCIONES DE MANEJO
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO
- EL** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- DK** BRUGSVEJLEDNING
- SV** BRUKSANVISNING
- NO** BRUKSANVISNING
- FI** KÄYTTÖOHJE
- TR** KULLANMA TALIMATI
- PL** INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
- ET** KASUTUSJUHEND
- LV** LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT** NUDOJIMO INSTRUKCIJA
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- SL** NAVODILA ZA UPORABO
- RO** INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE
- CS** NÁVOD K POUŽITÍ
- BG** УПЪТВАНЕ ЗА УПОТРЕБА
- RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- CN** 操作说明书
- CT** 操作說明書

1

RECLINING OF THE SEATS

FRONT SEATS



REAR SEATS



2

ADJUSTING FOOTREST



3

FRONT SWIVEL WHEELS LOCKING & UNLOCKING

DOWN



UP



PARKING DEVICE

ON

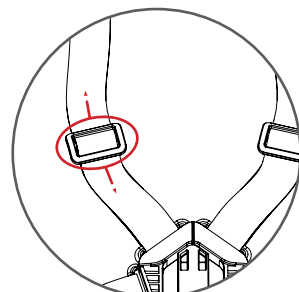


OFF

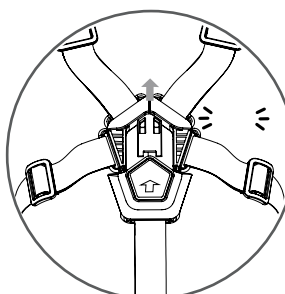


4

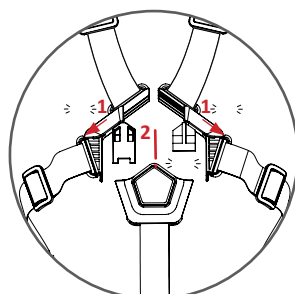
5-POINT HARNESS



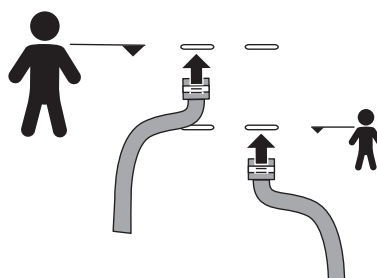
CHANGE LENGTH



OPEN



CLOSE



- EN WARNING: Always use the restraint system.
- NL WAARSCHUWING: Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.
- FR AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue.
- DE WARNUNG: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- ES ADVERTENCIA: Usar siempre el sistema de retención.
- PT AVISOS: Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.
- IT ATTENZIONE: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta
- EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης
- DK ADVARSEL: Brug altid selen
- SV VARNING: Använd alltid bältesystemet
- NO ADVARSEL: Bruk alltid sikringssele
- FI VAROITUS: Käytä aina turvavaljaita
- TR UYARI: Daima emniyet kemeri sistemini kullanın
- PL OSTRZEŻENIE: Zawsze używaj systemu zapieć
- ET HOIATUS: Kasutage alati turvasüsteemi
- LV BRĪDINĀJUMS: Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu
- LT ĮSPĖJIMAS: Visada naudokite prisegimo sistemą
- HU FIGYELMEZTETES: Mindig használja a biztonsági felszerelést
- SK UPOZORNENIE: Používajte vždy upevňovací systém
- SL OPOZORILO: Vedno uporabljajte sistem držal
- RO AVERTISMENTE: Utilizați întotdeauna sistemul de prindere
- CS UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte zádržný systém
- BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги използвайте системата за задържане
- RU ВНИМАНИЕ: Всегда используйте удерживающую систему.
- CN 警告：务必使用约束系统。
- CT 警告：始終使用約束系統。

5

FOLDING



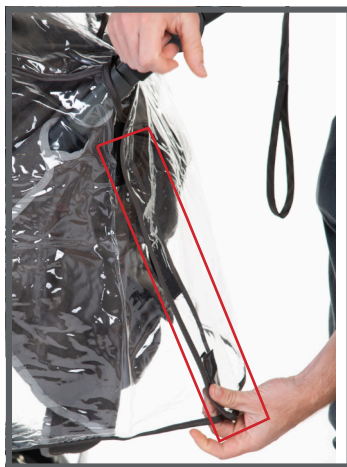
6

EXTRA FEATURES

STORAGE COVER



RAIN COVER



STORAGE COMPARTMENTS



MAX 0,3kg/bag



- EN** WARNINGS
- NL** WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES
- FR** AVERTISSEMENTS
- DE** WARNHINWEISE
- ES** PRECAUCIONES
- PT** ADVERTÊNCIAS
- IT** AVVERTENZE
- EL** ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
- DK** ADVARSELSHENVISNINGER
- SV** VARNINGSANVISNINGAR
- NO** VARSELHENVISNINGER
- FI** VAROITUKSET
- TR** İKAZ BİLGİLERİ
- PL** WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE
- ET** ETTEVAATUSABINÕUD
- LV** BRĪDINĀJUMA
- LT** ĮSPĖJIMAI
- HU** FIGYELMEZTETÉSEK
- SK** VÝSTRAŽNÉ POKYNY
- SL** OPOZORILNI NAPIS
- RO** INDICAȚII DE AVERTIZARE
- CS** VÝSTRAŽNÍ POKYNY
- BG** ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ
- RU** ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ
- CN** 婴儿车警告及注意事项
- CT** 嬰兒車警告及注意事項

STROLLER

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.



SAFETY INSTRUCTIONS

1. **WARNING!** To avoid danger of suffocation remove plastic cover before using this article. This cover shall be destroyed or kept away from children.
2. **WARNING!** Never leave the child unattended
3. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use
4. **WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
5. **WARNING!** Do not let your child play with this product
6. **WARNING!** This seat unit is not suitable for children under 6 months
7. **WARNING!** Always use the restraint system
8. **WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
9. **WARNING!** This product is not suitable for running or skating
10. **CONFORM TO THE SAFETY REQUIREMENTS OF EN 1888-1:2018+A1:2022.**
11. This vehicle is designed for only 4 children from 6 months up to a weight of 15 kg.
12. This pushchair has been designed for 4 children and shall be used for the transport for only 4 children!
13. Always use the parking brake when parking the stroller even when standing still for a few moments, especially when you're placing or lifting out your child of the stroller.
14. The maximum loading weight for the basket is 5 kg.
15. Do not attach objects to the handle, on the back of the backrest and/or the sides of the pushchair, since they might affect the stability and safety of the product.
16. The warranty does not cover damage to the stroller caused by overloading, incorrect folding or the use of non-original accessories.
17. Accessories not approved by Childhome should not be used.
18. Only replacement parts supplied or recommended by Childhome shall be used
19. The manufacturer's warranty is not transferable and may therefore only be invoked by the first owner.



MAINTENANCE AND CLEANING

20. Care for, clean and check this product regularly.
21. The plastic and metal parts of the pushchair may be sponged clean with warm water and a mild detergent.
22. Dirt and stains can be cleaned off with non-acidic detergent mixed with water. Dry off any water after cleaning.
23. After use in rain or snow, the wheels should be lubricated and the vehicle dried to prevent rust.

KINDERWAGEN

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.



VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. **WAARSCHUWING** Verwijder deze plastic verpakking voordat u dit artikel gaat gebruiken om verstikking te voorkomen. Deze verpakking moet worden vernietigd of buiten bereik van kinderen worden gehouden.
2. **WAARSCHUWING!** Nooit het kind zonder toezicht laten.
3. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
4. **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat je kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
5. **WAARSCHUWING!** Laat je kind niet met dit product spelen.
6. **WAARSCHUWING!** Dit kinderwagenzitje is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
7. **WAARSCHUWING!** Altijd het veiligheidstuigje gebruiken
8. **WAARSCHUWING!** Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis
9. **WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren.
10. CONFORM DE VEILIGHEIDSNORM EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Deze kinderwagen is geschikt voor 4 kinderen vanaf 6 maanden tot een gewicht van 15 kg
12. Deze kinderwagen is voor 4 kinderen ontworpen en mag slechts voor het transport van 4 kinderen worden gebruikt.
13. Gebruik altijd de rem wanneer U de kinderwagen parkeert, al is het maar voor een kort moment, en zeker wanneer u uw kind in de kinderwagen plaatst of uitneemt.
14. Het maximale laadvermogen van de boodschappenmand bedraagt 5 kg.
15. Aan de duwstang, rugleuning en/of zijkant van de kinderwagen bevestigde gewichten (tassen ed) verlaagt de stabiliteit aanzienlijk, waardoor de kinderwagen makkelijk kan omkiepen.
16. De garantie dekt geen beschadigingen aan de kinderwagen die zijn veroorzaakt door het overladen of het fout opvouwen van de kinderwagen, of door het gebruik van niet originele accessoires.
17. Gebruik geen accessoires die niet door Childhome zijn goedgekeurd.
18. Gebruik uitsluitend originele Childhome-reserveonderdelen.
19. De fabrieksgarantie is niet overdraagbaar en kan daarom alleen door de eerste eigenaar worden ingeroepen.



ONDERHOUD EN REINIGING

20. Reinig, verzorg en controleer dit product regelmatig.
21. De plastic en metalen onderdelen van de kinderwagen dienen gereinigd te worden met een spons, warm water en een zacht detergent.
22. Vuil en vlekken kunnen worden verwijderd met een combinatie van water en milde zeep. Na het schoonmaken moet de kinderwagen worden drooggemaakt met een doek
23. Om roest te vermijden moet het product na gebruik bij regen of sneeuw gedroogd en de wielen met smeermiddelen worden onderhouden.

POUSSETTE

IMPORTANT ! – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

1. **AVERTISSEMENT** Pour éviter tout risque d'étouffement, retirer l'enveloppe protectrice en matériau plastique avant d'utiliser cet article. Il convient ensuite de détruire cette enveloppe ou de la garder à distance des enfants.
2. **AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
3. **AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
4. **AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
5. **AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
6. **AVERTISSEMENT!** Ce siège ne convient pas à des enfants de moins de 6 mois.
7. **AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue.
8. **AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
9. **AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers
10. CONFORME AUX EXIGENCES DE SECURITE EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Cette poussette est conçue pour 4 enfants à partir de 6 mois et jusqu'à un poids maximum de 15 kg.
12. Cette poussette est appropriée pour le transport de 4 enfants.
13. Utilisez toujours le frein lorsque vous êtes à l'arrêt avec votre poussette. Même pour un court instant, et particulièrement lorsque vous placez et enlevez votre enfant de la poussette.
14. La charge maximale limite pour le panier est de 5 KG.
15. Le fait d'accrocher au poignées une charge influence la stabilité de la cettte poussette.
16. La garantie ne couvre pas les dommages causés à la poussette par un sur poids, une erreur de pliage ou par l'utilisation d'accessoires non originaux.
17. N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par Childhome
18. N'utilisez que les pièces de rechange de Childhome.
19. La présente garantie du fabricant n'est en aucun cas transférable, et peut uniquement être utilisée par le premier propriétaire du produit.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

20. Nettoyez, entretenez et contrôlez ce produit à intervalles réguliers.
21. Les parties plastiques et métalliques doivent être entretenues avec un peu d'eau tiède, une éponge et un savon non corrosif.
22. Utilisez du savon doux avec de l'eau pour dépolssiérer et détacher le guidon. Essuyez tout reste d'eau après le nettoyage
23. Pour éviter la rouille, il faut sécher le produit après un emploi sous la pluie ou la neige et entretenir les roues avec un lubrifiant.

KINDERWAGEN

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

1. **WARNUNG** Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, ist diese Kunststoffhülle vor dem Gebrauch dieses Artikels zu entfernen. Diese Hülle sollte anschließend zerstört oder außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
2. **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
3. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
4. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
5. **WARNUNG!** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
6. **WARNUNG!** Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
7. **WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
8. **WARNUNG!** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
9. **WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
10. **ENTSPRECHEND DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN DER NORM EN 1888-1:2018+A1:2022**
11. Dieser Kinderwagen ist für 4 Kinder im Alter von 6 Monaten entwickelt und bis 15 kg.
12. Dieser Kinderwagen ist für 4 Kinder konstruiert und darf nur für den Transport 4 Kinder verwendet werden.
13. Verwenden Sie die Bremse immer wenn der Kinderwagen im Ruhezustand ist. Selbst für eine kurze Zeit, vor allem, wenn Sie Ihr Kind in oder aus der Kinderwagen nehmen
14. Das maximale Ladegewicht für den Korb beträgt 5 KG.
15. Am Schieber befestigte Lasten beeinträchtigen die Standfestigkeit des Wagens.
16. Die Garantie gewährt keinen Anspruch bei Schäden am Kinderwagen, die aufgrund von Überbelastung, nicht ordnungsgemäßem Zusammenklappen oder durch Anwendung nicht originaler Accessoires entstanden sind.
17. Es darf kein nicht von Childhome bereitgestelltes Zubehör verwendet werden
18. Verwenden Sie bitte nur originale Childhome-Ersatzteile.
19. Die Herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom ersten Besitzer in Anspruch genommen werden.



WARTUNG UND REINIGUNG

20. Reinigen, pflegen und kontrollieren sie dieses Produkt regelmäßig.
21. Die Kunststoff- und Metallteile des Kinderwagens müssen mit einem Schwamm, mit Warmwasser und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.
22. Schmutz und Flecken können mit einer milden Seifenlauge abgewaschen werden. Trocknen Sie hinterher jegliche Wasserreste
23. Um Rost zu vermeiden, muss das Produkt nach dem einsatz bei Regen oder Schnee getrocknet und die Räder mit Schmiermitteln gewartet werden.

CARRIOLA DE NIÑOS

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.



AVISO DE SEGURIDAD

1. **ADVERTENCIA** Para evitar el peligro de asfixia, debe quitarse esta funda de plástico antes de usar este artículo. Dicha funda debe destruirse alejada de los niños.
2. **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño desatendido.
3. **ADVERTENCIA:** Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
4. **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
5. **ADVERTENCIA:** No permita que el niño juegue con este producto.
6. **ADVERTENCIA:** Este asiento no es adecuado para niños menores de 6 meses.
7. **ADVERTENCIA:** Usar siempre el sistema de retención.
8. **ADVERTENCIA:** Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
9. **ADVERTENCIA:** Este producto no es adecuado para correr o patinar.
10. **CUMPLE CON LA NORMATIVA DE SEGURIDAD EN 1888-1:2018+A1:2022**
11. Este carrito está destinado para 4 niños a partir de una edad de 6 meses y un peso de hasta 15 kg.
12. Este carrito ha sido construido para 4 niños y sólo debe usarse para transportar a 4 niños.
13. Poner siempre el freno cuando deje sola su carrito, incluso si es por un breve espacio de tiempo y sobre todo cuando coloque y saque al menor de la carrito.
14. La cesta se debe cargar, como máximo con 5 kg.
15. Las cargas sujetadas en el empujador disminuyen la estabilidad del carrito.
16. La garantía no cubre los daños provocados en la silla de paseo por exceso de peso, error en el plegado o por la utilización de accesorios que no sean originales.
17. No deben usarse otros accesorios no proporcionados por Childhome.
18. Emplee sólo las piezas de recambio originales de Childhome.
19. La garantía del fabricante es intransferible y, por lo tanto, solo podrá ser utilizada por el primer propietario.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

20. Limpie, cuide y compruebe periódicamente este artículo.
21. Las piezas de plástico y metálicas deben limpiarse con un poco de agua tibia, una esponja y jabón no corrosivo.
22. La suciedad y las manchas pueden limpiarse con un detergente sin ácido mezclado con agua. Secar bien después de limpiar.
23. Para evitar la formación de óxido, debe secarse el producto después de exponerlo a la lluvia o la nieve, lubricándose las ruedas con un agente adecuado.

CARROS DE BEBÉ

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.



AVISOS DE SEGURANÇA

1. AVISO ! Para evitar perigo de sufocação, remover esta embalagem de plástico antes de usar o artigo. Esta embalagem deve ser destruída ou afastada das crianças.
2. AVISO! Nunca deixe a criança abandonada.
3. AVISO! Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
4. AVISO! Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
5. AVISO! Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
6. AVISO! Este assento não é adequado para um bebé com idade inferior a 6 meses.
7. AVISO! Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento.
8. AVISO! Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
9. AVISO! Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.
10. CONFORME AS EXIGÊNCIAS DE SEGURANÇA DA EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Este carro de bebé é apropriado para 4 crianças de 6 meses e até ao peso máximo de 15 kgs.
12. Este carro de bebé foi construído para 4 crianças e só pode ser utilizado para transportar 4 crianças.
13. Utilize sempre o travão quando estiver parado com o carros. Trave sempre, ainda que por breves instantes, e especialmente quando estiver a colocar e a retirar a criança do carros.
14. A carga máxima do cesto é de 5 kgs.
15. Cargas penduradas nos punhos/arco de empurrar afectam a estabilidade do carro de bebé.
16. A garantia não cobre danos no carrinho causados por excesso de peso, erro no processo de fecho ou por utilização de acessórios não originais.
17. Não devem ser utilizados acessórios não fornecidos pela Childhome.
18. Recomendamos que sejam utilizadas só peças de reposição Childhome.
19. A garantia do fabricante não é transferível e, por isso, só pode ser invocada pelo primeiro proprietário.



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

20. Limpe, controle e cuide periodicamente este produto.
21. As partes plásticas e metálicas devem ser limpas com água morna, uma esponja e detergente não corrosivo.
22. A sujeira e as manchas podem ser limpas com um detergente não ácido misturado com água. Remova qualquer excesso de água após a limpeza.
23. Para evitar corrosão, dever-se-á secar o produto depois de cada utilização à chuva ou na neve, e lubrificar as rodas com um lubrificante.

PASSEGGINO

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.



AVVERTENZA PER LA SICUREZZA

1. **ATTENZIONE!** Per evitare il rischio di soffocamento, togliere l'involucro protettivo di materia plastica prima di utilizzare questo articolo. L'involucro dovrebbe essere distrutto o tenuto lontano dai bambini.
2. **ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito.
3. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
4. **ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
5. **ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
6. **ATTENZIONE!** Questa seduta non è adatta per bambini di età inferiore a 6 mesi.
7. **ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
8. **ATTENZIONE!** Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
9. **ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
10. Conformi ai requisiti di sicurezza EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Questo passeggino è progettato per 4 bambini a partire da 6 mesi e per un peso max. di 15 kg.
12. Questo passeggino è costruito per 4 bambini e deve essere utilizzato solo per il trasporto di 4 bambini.
13. Inserire sempre il freno durante le soste, anche per un solo istante, e soprattutto quando si posiziona o si toglie il bambino dal passeggino.
14. La portata massima del cestello è di 5 kg.
15. I carichi fissati al manico pregiudicano la stabilità del passeggino.
16. La garanzia non copre i danni al passeggino causati da sovraccarico, piegatura errata o l'uso di accessori non originali.
17. Non devono essere usati accessori non forniti da Childhome
18. Usare esclusivamente ricambi originali Childhome.
19. La garanzia del produttore non è trasferibile e pertanto solo il primo proprietario può usufruirne.



MANUTENZIONE E PULIZIA

20. Pulire, manutentere e controllare regolarmente questo prodotto.
21. Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, una spugna e detersivo non corrosivo.
22. Lo sporco e le macchie possono essere pulite con un detergente non acido con acqua. Asciugare i residui d'acqua dopo la pulizia
23. Per evitare la ruggine, dopo l'uso sotto pioggia o neve il prodotto deve essere asciugato e le ruote devono essere ingrassate con un lubrificante.

ΚΑΡΟΤΣΑΚΙ ΒΡΕΦΟΥΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας, αφαιρέστε το πλαστικό κάλυμμα πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το αντικείμενο. Αυτό το πλαστικό κάλυμμα πρέπει να καταστραφεί ή να παραμείνει μακριά από τα παιδιά.
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Το κάθισμα αυτό δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ.
10. ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Το παρόν παιδικό καροτσάκι είναι κατάλληλο για 4 παιδιά από 6 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλών.
12. Αυτό το καρότσι έχει σχεδιαστεί πόδι για 4 παιδιά, και πρέπει να χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά μόνο 4 παιδιών!
13. Όταν έχετε σταματήσει με το Παιδικά Καροτσάκια, χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο. Ακόμη και για πολύ σύντομο διάστημα και ιδίως όταν τοποθετείτε και σηκώνετε το παιδί σας από το Παιδικά Καροτσάκια
14. Το μέγιστο βάρος φορτίου για το καλάθι ανέρχεται στα 5 κιλά.
15. Φορτία στερεωμένα στο χερούλι επηρεάζουν τη σταθερότητα του καροτσιού.
16. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται στο λόγω υπερβολικού βάρους, σφάλματος κατά το κλείσιμο ή χρήσης μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων.
17. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται αξεσουάρ που δεν παρέχονται από την Childhome
18. Παρακαλέσθε να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά της Childhome.
19. Η εγγύηση του κατασκευαστή δεν είναι μετισταβισόμο και μπορεί να γίνει επίκληση μόνο από τον πρώτο ιδιοκτήτη.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

20. Καθαρίζετε, περιποιείστε και ελέγχετε το παρόν προϊόν τακτικά.
21. Τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη πρέπει να καθαρίζονται με λίγο χλιαρό νερό, σφουγγάρι και μη διαβρωτικό σαπούνι.
22. Μπορείτε να καθαρίσετε τα λερωμένα και λεκιασμένα σημεία με ένα διάλυμα μη όξινο απορρυπαντικού σε νερό. Μετά τον καθαρισμό σκουπίστε καλά την επιφάνεια για να μη μείνει υγρή.
23. Προς αποφυγή σχηματισμού σκουριάς, μετά τη χρήση σε βροχή ή χιόνι στεγνώνετε το προϊόν και συντηρείτε τις ρόδες με λιπαντικό.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. ADVARSEL! For at undgå kvælningsrisiko skal denne plastemballage fjernes, før produktet tages i brug. Emballagen skal enten tilintetgøres eller opbevares utilgængeligt for børn
2. ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
3. ADVARSEL! Sikre, at alle låseanordninger er låst før brug.
4. ADVARSEL! Hold barnet væk fra dette produkt under udfoldning og sammenklapning, for at undgå at barnet kommer til skade.
5. ADVARSEL! Lad ikke barnet lege med dette produkt.
6. ADVARSEL! Dette sæde er ikke egnet til børn under 6 måneder.
7. ADVARSEL! Brug altid selen.
8. ADVARSEL! Tjek, at barnevognskassens eller klapvognssædets eller autostolens fastgørelsesmekanisme er korrekt aktiveret, før brug.
9. ADVARSEL! Dette produkt er ikke egnet til løb eller rulleskøjteløb.
10. Overholder sikkerhedskrav EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Denne barnevogn er egnet til 4 børn fra 6 måneder med en vægt på op til 15 kg.
12. Denne barnevogn er kun konstrueret til 4 børn og må kun anvendes til transport af 4 børn.
13. Bremsen skal aktiveres, når barnet lægges i eller tages op.
14. Den maksimale læssevægt for kurven udgør 5 kg.
15. På håndtaget fastgjorte laster påvirker vognes stabilitet.
16. Overbelastning, forkert sammenklapning eller brug af tilbehør, der ikke er godkendt, kan beskadige eller ødelægge vognen. Læs vejledningen.
17. Tilbehør, der ikke er af mærket Childhome, bør ikke bruges
18. Brug kun originale Childhome reservedele til gitteret.
19. Producentens garanti kan ikke overføres og kan derfor kun påberåbes af den første ejer.



VEDLIGEHOLD OG RENGØRING

20. Rens, plej og kontroller produktet regelmæssigt.
21. Plastdelene og metaldelene kan rengøres med en fugtig klud. Efter kontakt med vand bør alle metaldele tørres af for at forhindre rust.
22. Snavs og pletter kan fjernes med et syrefrit rengøringsmiddel blandet med vand. Tør vandet af efter rengøring
23. For at undgå rust skal produktet efter brug i regnvejre eller sne tørres af og hjulene skal vedligeholdes med smøremiddel.

VIKTIGT! – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.



SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. **WARNING!** För att undvika kvävning, ta bort plastpåsen före användning. Förstör den eller förvara den utom räckhåll för barn.
2. **WARNING!** Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
3. **WARNING!** Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
4. **WARNING!** För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du faller ut och ihop denna produkt.
5. **WARNING!** Låt inte barnet leka med denna produkt.
6. **WARNING!** Denna sittdel är inte lämplig för barn under 6 månader.
7. **WARNING!** Använd alltid bältessystemet.
8. **WARNING!** Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
9. **WARNING!** Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med.
10. Uppfyller säkerhetskrav EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Denna barnvagn är avsedd för 4 barn från 6 månader upp till en vikt på 15 kg.
12. Denna barnvagn är konstruerad för 4 barn och får användas endast för transport av 4 barn.
13. Parkeringsbromsen ska vara ilagd när du lyfter i och ur barnet.
14. Den maximala lastvikten för korgen är 5 kg.
15. All belastning på handtaget påverkar vagnens stabilitet.
16. För tung last, felaktig hopfällning eller användning av icke godkända tillbehör kan resultera i att vagnen skadas eller går sönder. Läs anvisningarna.
17. Tillbehör som inte levererats av Childhome ska inte användas
18. Använd endast Childhome originalreservdelar till denna produkt.
19. Tillverkarens garanti är inte överförbar och kan därför endast åberopas av den första ägaren.



SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

20. Rengör, vårda och kontrollera vagnen regelbundet.
21. Plast- och metalldelar kan rengöras med en fuktig trasa. Efter kontakt med vatten ska metalldelarna torkas av för att förebygga rost.
22. Smuts och fläckar kan tvättas bort med syrafritt rengöringsmedel blandat med vatten. Torka bort ev. vattenrester efter rengöring.
23. För att undvika rost måste Du torka vagnen och underhålla hjulen med smörjmedel när Du har använt den i regn eller snö.

BARNEVOGNER

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK.



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. ADVERSEL! For å unngå kvelning, fjern plastpose før bruk. Ødelegge det eller oppbevar det utilgjengelig for barn.
2. ADVERSEL! Aldri etterlat barnet uten tilsyn.
3. ADVERSEL! Kontroller at alle låsemekanismer er aktivert før bruk.
4. ADVERSEL! For å unngå personskade, sørg for å holde barnet ditt på avstand mens du slår opp og slår sammen produktet.
5. ADVERSEL! La ikke barnet leke med produktet.
6. ADVERSEL! Denne seteenheten er ikke egnet for barn under 6 måneder.
7. ADVERSEL! Bruk alltid sikringsseleene.
8. ADVERSEL! Kontroller før hver bruk at låsemekanismene for barnevognbagen eller bilsetet virker som de skal.
9. ADVERSEL! Dette produktet egner seg ikke for løping eller bruk med rulleskøyter.
10. Oppfyller sikkerhetskrav EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Denne barnevognen er egnet for 4 barn fra 6 måneder til en vekt på 15 kg.
12. Denne barnevognen er laget for 4 barn, og får kun brukes til transport av 4 barn.
13. Parkeringsbremsen skal være aktivert når du plasserer og tar barnet ut av vognen.
14. Maksimal vekt for kurven er 5 kg.
15. Last som festes på håndtaket påvirker barnevognens stabilitet.
16. Overlast, feil sammenlegging eller bruk av ikke godkjent tilbehør kan skade eller ødelegge vognen. Les instruksjonene.
17. Tilbehør som ikke er levert av Childhome skal ikke brukes
18. Bruk kun originale Childhome reservedeler til dette produktet.
19. Garantien fra produsenten er ikke overførbar og kan derfor bare påberopes av den første eieren.



VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

20. Dette produktet må rengjøres, pleies og kontrolleres regelmessig.
21. Plastdelene og metalldelene kan rengjøres med en fuktig klut. For å unngå rust må du tørke av metalldeleer etter at de har vært i kontakt med vann.
22. Smuss og flekker kan rengjøres med ikke-surt rengjøringsmiddel blandet med vann. Tørk av overflødig vann etter rengjøring
23. For å unngå rust må produktet tørke etter bruk i regn eller snø, og hjulene må smøres inn med smøremiddel.

TÄRKEÄÄ! – LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.



TURVALLISUUSOHJEET

1. VAROITUS! Tukehtumisvaaran välttämiseksi poista tämä muovipakkaus ennen tämän tuotteen käyttöä. Tämä pakkaus tulee hävittää tai pitää poissa lasten ulottuvilta.
2. VAROITUS! Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
3. VAROITUS! Tarkasta ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet on lukittu.
4. VAROITUS! Pidä lapsi poissa tuotteen luota, kun tuote taitetaan kasaan tai laitetaan käyttökuntoon, jotta lapsi ei loukkaannu.
5. VAROITUS! Käytä turvavaljaita heti, kun lapsi osaa istua ilman apua.
6. VAROITUS! Tämä ratasistuin ei sovellu alle puolivuotiaille lapsille.
7. VAROITUS! Käytä aina turvavaljaita.
8. VAROITUS! Tarkasta ennen käyttöä, että vaunukopan, ratasistuimen tai turvaistuimen kiinnityslaitteet on aktivoitu oikein.
9. VAROITUS! Tämä tuote ei sovellu työnnettäväksi juosten tai rullaluistellen.
10. Täyttää turvallisuusvaatimukset EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Nämä lastenvaunut on tarkoitettu 4 lapselle 6 kuukauden iästä lähtien 15 kiloon.
12. Tämä rattaat on suunniteltu 4 lapselle, ja on käytettävä liikenteen vain 4 lapselle!
13. Seisontajarrun on oltava kytkettynä, kun lapsi laitetaan koppaan tai otetaan pois siitä.
14. Korin maksimaalinen rasitus on 5 kg.
15. Työntöosaan ripustetut tavarat vaikuttavat negatiivisesti vaunujen tasapainoon.
16. Ylikuormitus, virheellinen taittaminen kokoon tai avaaminen tai muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden käyttäminen voi vaurioittaa näitä rattaita tai rikkoa ne. Lue ohjeet.
17. Muiden kuin Childhome toimittamia lisävarusteita ei saa käyttää.
18. Käytä tuotteen kanssa vain Childhome alkuperäisvaraosia.
19. Valmistajan takuu ei ole siirrettävissä, ja siksi niitä voidaan käyttää ensimmäisen omistajan ainoita tuotteita.



PUHDISTUS JA HUOLTO

20. Puhdista, hoida ja tarkasta tuote säännöllisesti.
21. Muovi- ja metalliosia voi puhdistaa sienellä lämpimässä saippuavedessä.
22. Lika ja tahrat voidaan poistaa veteen sekoitetulla hapottomalla puhdistusaineella. Pyyhi kuivaksi puhdistamisen jälkeen.
23. Kun tuotetta on käytetty sateessa tai lumessa, se on käytön jälkeen kuivattava ja pyörät on voideltava.

ÇOCUK ARABALARI

ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.



GÜVENLİK TALİMATLARI

1. UYARI! Boğulma tehlikesinden kaçınmak için bu makaleyi kullanmadan önce plastik kapağı çıkarın. Bu kapak yok edilecek veya çocuklardan uzak tutulacaktır.
2. UYARI! Asla çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın.
3. UYARI! Kullanmadan önce tüm kilitleme mekanizmalarının bağlı olduğundan emin olun.
4. UYARI! Yaralanmayı önlemek için bu ürünü açarken ve katlarken çocuğunuzun uzakta olduğundan emin olun.
5. UYARI! Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
6. UYARI! Bu oturma ünitesi 6 aydan küçük çocuklar için uygun değildir.
7. UYARI! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
8. UYARI! Her kullanımdan önce port-bebe veya oturma ünitesi veya oto güvenlik koltuğu donatılarının doğru şekilde bağlı olduğunu kontrol edin.
9. UYARI! Bu ürün koşu veya paten için uygun değildir.
10. Güvenlik gereksinimlerini karşılamaktadır EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Bu çocuk arabası 4 çocuk için 6 aydan itibaren 15 kg ağırlığa kadar uygundur.
12. Bu çocuk arabası 4 çocuk ve kullanılabilir olmalıdır. Sadece çocuklar 4 çocuğun.
13. Çocuğu yerleştirirken ve çıkartırken park aracının devrede olması gerekmektedir.
14. Sepet için en fazla yük ağırlığı 5 kg'dır.
15. Sürme kısmına tutturulmuş yükler arabanın durma dayanıklılığını etkilemektedir.
16. Kilo fazlası, katlama hatası veya orjinal olmayan aksesuarların kullanımından kaynaklanan puseti hasarları garanti kapsamında değildir.
17. Childhome tarafından sağlanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır.
18. Lütfen yalnızca orijinal Childhome yedek parçaları kullanınız.
19. Üretici garantisi devredilemez, bu sebeple sadece ürünün ilk sahibi tarafından kullanılabilir.



BAKIM VE TEMİZLİK

20. Bu ürünü düzenli olarak temizleyiniz, bakımını yapınız ve kontrol ediniz.
21. Plastik ve metal kısımlar, ılık su ve koroziv olmayan bir sabun kullanılarak sünger yardımıyla temizlenmelidir.
22. Kirler ve lekeler, asidik olmayan bir deterjanlı suyla temizlenebilir. Temizledikten sonra kurulaın.
23. Pas oluşmasından kaçınmak için ürün, yağmur veya karlı havada kullandıktan sonra kurutulması ve tekerleklerinin yağlanması gerekmektedir

WÓZKI DZIECIĘCE

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. **OSTRZEŻENIE!** W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uduszenia, przed użyciem niniejszego wyrobu usunąć osłonę z tworzywa sztucznego. Osłona powinna zostać następnie zniszczona lub przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
2. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
3. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
4. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
5. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
6. **OSTRZEŻENIE!** To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia.
7. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapieć.
8. **OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
9. **OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
10. Spełnia wymagania bezpieczeństwa EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Ten wózek jest przeznaczony dla 4 dzieci od 6 miesiąca życia do osiągnięcia wagi 15 kg.
12. Ten wózek jest przeznaczony dla 4 dzieci, i są wykorzystywane do transportu jedynie 4 dzieci!
13. Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy włączać hamulec postojowy.
14. Maksymalne obciążenie kosza wynosi 5 kg.
15. Ciężary umieszczone na kierownicy powodują niestabilność wózka.
16. Nadmierne obciążenie, nieprawidłowe składanie lub korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych może spowodować uszkodzenie lub zniszczenie wózka. Zapoznaj się z instrukcjami.
17. Nie należy stosować akcesoriów innych producentów
18. Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych Childhome.
19. Gwarancja producenta nie jest zbywalna i mogą zatem być powoływane jedynie przez pierwszego właściciela.



KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

20. Ten produkt należy regularnie czyścić, konserwować i kontrolować.
21. Części plastikowe można myć wodą z mydłem. Nie używać agresywnych środków czyszczących (np. rozpuszczalników).
22. Zabrudzenia usuwać wodnym roztworem niekwaśnego detergentu. Po oczyszczeniu dokładnie osuszyć
23. Aby uniknąć rdzy, produkt po użyciu w deszczu lub śniegu powinien zostać wysuszony a koła nasmarowane środkiem smarującym.

LAPSEVANKER

LUGEGE HOOLIKALT JA HOIDKE
ALLES EDASPIDISEKS
KASUTAMISEKS.**OHUTUSJUHISED**

1. HOIATUS! Hoidumaks lämbumisohust, eemalda enne toote kasutamist see plastkate. Katte peaks hävitama või hoidma seda laste eest.
2. HOIATUS! Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
3. HOIATUS! Veenduge, et kõik nõutavad lukustusseadmed oleksid enne kasutamist korralikult rakendatud.
4. HOIATUS! Vigastuste vältimiseks veenduge, et laps on selle toote kokkupanemise ja lahtivõtmise ajal sellest eemal.
5. HOIATUS! Ärge lubage lapsel selle tootega mängida.
6. HOIATUS! See istmesektsioon ei sobi alla 6 kuu vanustele lastele.
7. HOIATUS! Kasutage alati turvasüsteemi.
8. HOIATUS! Kontrollige enne kasutamist, et lapsevankri korpuse või istmesektsiooni või autoistme kinnitamise seadmed oleksid korralikult rakendatud.
9. HOIATUS! See toode ei ole sobiv kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
10. Vastab ohutusnõuetele EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Seda tüüpi lapsevanker sobib 4 lapsed 6 kuu kuni kaaluni 15 kg.
12. See käru on mõeldud 4 last ja tuleb kasutada transpordiks ainult 4 last!
13. Lapse kärusse panemisel ja väljavõtmisel peab pidur olema peal.
14. Korvi maksimaalne koormus võib olla 5 kg.
15. Käepideme külge kinnitatud koormused mõjutavad vankri seisukindlust.
16. Ülekoormamine, ebaõige kokkupanek ning heakskiitmata tarvikute kasutamine võib toodet kahjustada või selle lõhkuda. Lugege juhiseid.
17. Muude tootjate kui Childhome tarvikuid ei tohi kasutada
18. Kasutage palun ainult Childhome originaalvaruosi.
19. Tootja garantii ei ole üleantav ning seetõttu võib tugineda vaid esimene omanik.

**HOOLDUS JA PUHASTUS**

20. Puhastage, hooldage ja kontrollige seda toodet regulaarselt.
21. Plastik- ja metalloosi võib puhastada sooja seebivees svammiga.
22. Mustust ja plekke võib puhastada veega segatud mittehappelise pesuainega. Pärast puhastamist kuivatage vesi ära
23. Peale vihma või lumes kasutamist kuivatage toodet roostetamise vältimiseks ja määrige rattaid.

BĒRNU RATIŅIEM

SVARĪGI! PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET ŠO INSTRUKCIJU, UN VĒLĀK TO TURĪET PA ROKAI, LAI BŪTU KUR IESKATĪTIES.



DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. **BRĪDINĀJUMS!** Pirms izstrādājumu lietojat, noņemiet šo plastmasas apvalku, lai nebūtu nosmakšanas briesmu. Pēc tam apvalks jāiznīcina vai jāsarga no bērniem.
2. **BRĪDINĀJUMS!** Neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
3. **BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas noteikti jāiedarbina visas bloķējošās ierīces.
4. **BRĪDINĀJUMS!** Lai nepieļautu traumu risku, atlokot šo izstrādājumu bērnam noteikti jāatrodas drošā atstatumā no tā.
5. **BRĪDINĀJUMS!** Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
6. **BRĪDINĀJUMS!** Šis sēdekļis nav paredzēts bērnam līdz sešu mēnešu vecumam.
7. **BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr lietojiet aizsardzības sistēmu.
8. **BRĪDINĀJUMS!** Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu korpusa vai sēdekļa bloks, vai automašīnas sēdekļlīša piestiprināšanas ierīces ir pareizi iestatītas.
9. **BRĪDINĀJUMS!** Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai slidošanai.
10. Atbilst drošības prasībām EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Šie bērnu ratiņi ir paredzēti 4 bērniem no 6 mēnešiem līdz 15 kg svara sasniegšanai.
12. Šis ratiņu ir paredzēta 4 bērnu, un to izmanto, lai transportētu tikai 4 bērni!
13. Ievietojot bērnu ratiņos un izņemot no tiem, ir jāaktivizē bremzes mehānisms.
14. Maksimālais ratiņu groza noslogojums ir 5 kg.
15. Pie roktura piestiprinātas kravas ietekmē ratiņu stabilitāti.
16. Pārāk liels svars, nepareiza salocīšana vai neapstiprinātu piederumu lietošana var bojāt vai salauzt ratiņus. Izlasiet instrukcijas.
17. Neizmantojiet piederumus, ko nav nodrošinājis Childhome.
18. Lūdzam izmantot tikai oriģinālās Childhome rezerves daļas.
19. Ražotāja garantija nav nododama un tādēļ to var atsaukties tikai pirmais īpašnieks.



APKOPE UN TĪRĪŠANA

20. Regulāri tīriet, kopiet un pārbaudiet šo izstrādājumu.
21. Plastmasas un metāla detaļas var notīrīt ar sūkli, siltu ūdeni un maigu šķīdinātāju.
22. Netīrumus un traipus varat notīrīt ar skābi nesaturoša mazgāšanas līdzekļa un ūdens maisījumu. Pēc tīrīšanas noslaukiet visu ūdens pārpalikumu.
23. Lai izvairītos no rūsas veidošanās pēc izstrādājuma lietošanas lietū vai sniega apstākļos, tas jānožāvē un riteņi jāieziež ar smērvielu.

VAIKŲ VEŽIMĖLIS

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE, KAD VĖLIAU GALETUMĖTE PASISKAITYTI.



SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudojant šį gaminį, pašalinti plastiko pakuotę, kad būtų išvengta pavojaus uždusti. Ši pakuotė turi būti sunaikinta arba saugoma atokiai nuo vaikų.
2. ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
3. ĮSPĖJIMAS! Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, ar visi fiksavimo įtaisai yra sujungti.
4. ĮSPĖJIMAS! Kad išvengtumėte sužalojimų, prieš suskleisdami ir išskleisdami gaminį visada įsitikinkite, kad vaikas yra atokiau.
5. ĮSPĖJIMAS! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
6. ĮSPĖJIMAS! Ši sėdynė netinka vaikams iki 6 mėnesių.
7. ĮSPĖJIMAS! Visada naudokite prisegimo sistemą.
8. ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio korpuso, sėdynės, arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai sujungti.
9. ĮSPĖJIMAS! Šis gaminys nėra tinkamas bėgimui, čiuožimui.
10. Atitinka saugos reikalavimus EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Šis vaikų vežimėlis skirtas 4 vaikams nuo 6 mėnesių iki jo svoris pasiekia 15 kg.
12. Tai vežimėlis buvo sukurta 4 vaikams, ir turi būti naudojamas tik 4 vaikams transporto!
13. Vežimėlio stabdys turi būti įjungtas, kai vaikas įkeliamas į vežimėlį arba iš jo iškeliamas.
14. Į šį krepšį galima įdėti daugiausia 5kg.
15. Ant vežimėlio rankenos pritvirtinti svoriai kenkia vežimėlio stabilumui.
16. Dėl per didelės apkrovos, netaisyklingo sulankstymo ir išlankstymo arba nepatvirtintų priedų naudojimo vežimėlis gali būti sugadintas arba sulaužytas. Perskaitykite instrukcijas.
17. neturėtų būti naudojami priedai, kuriuos tiekia ne „Childhome“
18. Naudokite tik originalias Childhome atsargines dalis.
19. Gamintojo garantija neperduodamas, todėl gali būti remiamasi tik pirmajam savininkui.



PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

20. Šį gaminį reikia valyti, prižiūrėti ir tikrinti reguliariai.
21. Plastikinės ir metalinės dalys gali būti valomos kempine ir šiltu vandeniu bei švelniu valikliu.
22. Nešvarumus ir dėmes galima nuvalyti nerūgštiniu valikliu, sumaišytu su vandeniu. Nuvalę, išdžiovinkite vandens likučius.
23. Kad išvengtumėte rūdžių, panaudoję gaminį per lietų ar sniegą, turėtumėte jį išdžiovinti, o ratus sutepti.

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

1. FIGYELMEZTETÉS! fulladásveszély elkerülése, távolítsa el a védőburkolatot műanyag használata előtt a cikket. Ezt a borítékot el kell pusztítani, vagy távol kell tartani a gyermekektől.
2. FIGYELMEZTETÉS! Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
3. FIGYELMEZTETÉS! Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva.
4. FIGYELMEZTETÉS! A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összezsukásakor és széthajtásakor.
5. FIGYELMEZTETÉS! Ne engedje gyermekét játszani a termékkel.
6. FIGYELMEZTETÉS! Az ülés nem alkalmas 6 hónapnál fiatalabb gyermekek számára.
7. FIGYELMEZTETÉS! Mindig használja a biztonsági felszerelést.
8. FIGYELMEZTETÉS! Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van.
9. FIGYELMEZTETÉS! Ez a termék nem alkalmas futáshoz
10. Megfelel biztonsági követelményeknek EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Ez a babakocsi tervezték 4 gyermeknek 6 hónapos a súlya 15 kg.
12. Ezt a babakocsi lett tervezve 4 gyermek, és ezt kell használni a közlekedési csak 4 gyermek!
13. A gyermek behelyezésekor és kivételekor a fékszerkezetet kapcsolja be!
14. A kosár legfeljebb 5 kg súllyal terhelhető.
15. A tolókaron rögzített teher hátrányosan befolyásolja a kocsi stabilitását.
16. A kocsi megrongálódhat vagy eltörhet, ha túlterheli vagy rosszul hajtja össze azt, illetve ha nem engedélyezett tartozékokat használ. Olvassa el az utasításokat!
17. Ne használjon a Childhome által nem jóváhagyott tartozékokat
18. Csak eredeti Childhome alkatrészeket használjon.
19. A gyártói garancia nem átruházható és ezért csak akkor lehet hivatkozni az első tulajdonos.



KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

20. Rendszeresen tisztogassa, ápolja és ellenőrizze a terméket.
21. A műanyag részeket szappanos vízzel lehet tisztítani. Ne használjon agresszív tisztítószeret (pl. oldószereket).
22. A szennyeződések és a foltok vízzel kevert, nem maró hatású tisztítószerrel távolíthatók el. Tisztítás után itassa fel a nedvességet
23. A rozsdásodás elkerülése érdekében az esőben vagy hóban történő használat után a terméket meg kell szárítani, a kerekeket pedig kenőanyagokkal kell karbantartani.

DETSKÝ KOČÍK

DÔLEŽITÉ! PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.



BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

1. UPOZORNENIE! Pred použitím tohto výrobku odstrániť plastový povlak, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusením. tento povlak sa má zničiť alebo uložiť mimo dosahu detí.
2. UPOZORNENIE! Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
3. UPOZORNENIE! Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
4. UPOZORNENIE! Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
5. UPOZORNENIE! Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
6. UPOZORNENIE! Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
7. UPOZORNENIE! Používajte vždy upevňovací systém.
8. UPOZORNENIE! Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
9. UPOZORNENIE! Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.
10. Splňa bezpečnostné požiadavky EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Tento detský kočík je vhodný pre 4 detí od 6 mesiacov až po hmotnosť 15 kg.
12. Tento kočík je určený pre 4 detí, a musí byť použitý na prepravu len po dobu 4 detí!
13. Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa musí byť parkovacie zariadenie zaistené.
14. Maximálne užitočné zaťaženie na koš je 5 kg.
15. Na posúvacej rukoväti pripevnené bremená zhoršujú stabilitu kočíka
16. Preťažovanie, nesprávne skladanie alebo používanie neschváleného príslušenstva môže tento dopravný prostriedok poškodiť alebo pokaziť. Prečítajte si pokyny.
17. Príslušenstvo neposkytované firmou Childhome by sa nemalo používať
18. Prosím, používajte iba originálne náhradné diely značky Childhome.
19. Záruka výrobcu je neprenosná, a preto môže byť uplatnená iba na prvého majiteľa.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

20. Pravidelne čistite, ošetrujte a kontrolujte tento produkt.
21. Plastové časti čistite vodou s pridaním saponátu. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá).
22. Nečistoty a škvrny možno očistiť nekyslým čistiacim prostriedkom zmiešaným s vodou. Po očistení vysušte všetku vodu.
23. Pre zabránenie hrdzaveniu, sa musí tento produkt po použití v daždi a pri snežení vysušiť a kolesá sa musia ošetriť mastiacimi prostriedkami.

OTROŠKI TOVORNJAK

POMEMBNO! PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.



VARNOSTNA NAVODILA

1. OPOZORILO! Pred použitím tohto výrobku odstrániť plastový povlak, aby sa zabránilo nebezpečenstvu udusením. tento povlak sa má zničiť alebo uložiť mimo dosahu detí.
2. OPOZORILO! Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
3. OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
4. OPOZORILO! Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
5. OPOZORILO! Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
6. OPOZORILO! Sedež ni primeren za otroke, mlajše od šestih mesecev.
7. OPOZORILO! Vedno uporabljajte sistem držal.
8. OPOZORILO! Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
9. OPOZORILO! Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
10. Ustrezna varnostnim zahtevam EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Ta otroški voziček je namenjen za 4 otrok od starosti 6 mesecev do teže 15 kg.
12. Ta otroški voziček je izdelan za 4 otrokom, in se uporablja za prevoz samo za 4 otrok!
13. Pri polaganju otroka v izdelek ali dvigovanju otroka iz izdelka, prej aktivirajte zavoro
14. Največja nosilnost košare znaša 5 kg.
15. Na drsniku pritrjena bremena vplivajo na stabilnost vozička.
16. Prekomerna obtežitev, nepravilno zlaganje ali uporaba neodobrenih dodatkov lahko poškoduje ali polomi voziček. Preberite navodila.
17. Dodatne opreme, ki je ne zagotavlja podjetje Childhome, ne smete uporabljati
18. Prosimo vas, da uporabljate zgolj originalne Childhome nadomestne dele.
19. Garancija proizvajalca ni prenosljiva in se zato lahko uveljavlja samo prvemu lastniku.



VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

20. Redno čistite, negujte in kontrolirajte ta izdelek.
21. Plastične in kovinske dele lahko očistite z vlažno krpo. Kovinski deli se morajo po stiku z vodo posušiti, da se prepreči nastajanje rje.
22. Umazanijo in madeže očistite z vodno raztopino brezislinskega detergenta. Po čiščenju obrišite do suhega.
23. Da preprečite rjo, morate izdelek po uporabi na dežju ali snegu posušiti in kolesa vzdrževati z mazalnimi sredstvi.

CĂRUCIOR PENTRU COPII

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

1. **AVERTISMENTE!** Pentru a evita riscul sufocării, scoateți folia protectoare din plastic înainte de a folosi acest produs. Acest plic ar trebui distrus sau ținut departe de copii.
2. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
3. **AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul.
4. **AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depliați acest produs.
5. **AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
6. **AVERTISMENTE!** Acest scaun de cărucior nu este adecvat pentru copii mai mici de 6 luni.
7. **AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere.
8. **AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător.
9. **AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role.
10. Respectați cerințele de siguranță EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Acest cărucior pentru copii este conceput pentru 4 copii începând de la 6 luni până la o greutate de 15 kg.
12. Acest cărucior a fost proiectat pentru 4 copii, și vor fi utilizate pentru transportul de doar 4 copii!
13. La așezarea și la ridicarea copiilor, trebuie folosit sistemul de blocare a roților.
14. Greutatea maximă de încărcare a coșului este de 5kg.
15. Sarcini prinse de bara de împingere afectează stabilitatea căruciorului.
16. Supraîncărcarea, plierea incorrectă sau utilizarea unor accesorii neaprobate pot duce la deteriorarea sau defectarea căruciorului. Citiți instrucțiunile.
17. Accesorii nefurnizate de Childhome nu trebuie utilizate
18. Vă rugăm să utilizați doar piese de schimb originale Childhome.
19. Garanția producătorului nu este transferabil și, prin urmare, poate fi invocată numai de către primul proprietar.



ÎNȚEȚINERE ȘI CURĂȚARE

20. Curățați, îngrijiți și controlați acest produs în mod periodic.
21. Componentele din plastic pot fi spălate cu apă și săpun. Nu utilizați săpunuri agresive (cum ar fi solvenți).
22. Murdăria și petele pot fi curățate cu un detergent neacid amestecat cu apă. Ștergeți apa rămasă după curățare
23. Pentru a se evita rugina, produsul trebuie uscat după ce a fost utilizat pe timp de ploaie sau zăpadă, iar roțile trebuie întreținute cu lubrifianți.

DĚTSKÝ KOČÁREK

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A UŠCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. UPOZORNĚNÍ! OBAL zničte nebo odstraňte z dosahu dětí. NEBEZPEČÍ udušení!
2. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
3. UPOZORNĚNÍ! Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
4. UPOZORNĚNÍ! Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
5. UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
6. UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.
7. UPOZORNĚNÍ! Vždy používejte zádržný systém.
8. UPOZORNĚNÍ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
9. UPOZORNĚNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
10. Splňuje bezpečnostní požadavky EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Tento dětský kočárek je vhodný pro 4 děti od 6 měsíců až po hmotnost 15 kg.
12. Tento kočárek je určen pro 4 děti, a musí být použito k přepravě pouze po dobu 4 dětí!
13. Při vkládání a vyjímání dítěte je nutné zajistit parkovací zařízení.
14. Maximální užitečné zatížení pro koš je 5 kg.
15. Na posouvací rukojeti připevněná břemena, zhoršují stabilitu kočárku.
16. V důsledku přetěžování, nesprávného složení nebo použití neschváleného příslušenství může dojít k poškození kočárku či jeho prasknutí. Přečtěte si pokyny.
17. Neměli byste používat příslušenství, které nedodala společnost Childhome
18. Používejte prosím pouze originální náhradní díly značky Childhome.
19. Záruka výrobce je nepřenosná, a proto může být uplatněna pouze na prvního majitele.



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

20. Pravidelně čistěte, ošetřujte a kontrolujte tento produkt.
21. Plastové části čistíte vodou s přidáním saponátu. Nepoužívejte agresivně čistiace prostředky (napr. rozpouštědla).
22. Nečistoty a skvrny lze odstranit čisticími prostředky bez obsahu kyselin smíchanými s vodou. Po čištění nechte plochy zcela vyschnout.
23. Pro zabránění rezavění, se musí tento produkt po použití za deště a při sněžení vysušit a kola se musí ošetřit mazacími prostředky.

РАНИЦИ ЗА БЕБЕ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете риска от задушаване, преди да използвате този продукт, извадете предпазната пластмасова обвивка. Този плик трябва да бъде унищожен или отстранен от деца.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Седалката не е подходяща за деца под 6-месечна възраст.
7. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне.
10. Отговаря на изискванията за безопасност EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Тази детска количка е подходяща за 4 деца на възраст над 6 месеца с тегло до 15 кг.
12. Тази количка е проектиран в продължение на 4 деца, и се използва за транспорт на само на 4 деца!
13. При поставяне и изваждане на детето устройството за спиране трябва да бъде активирано.
14. Максималният товар за коша е 5 кг.
15. Закрепени върху дръжката тежести водят до намаляване стабилността на количката.
16. Претоварването, неправилното сгъване или употребата на неодобриени аксесоари може да доведе до повреда или счупване на детската количка. Прочетете указанията.
17. Не трябва да използвате аксесоари, които не са произведени от Childhome
18. Моля използвайте само оригинални резервни части от Childhome.
19. Гаранцията на производителя не може да се прехвърля и следователно може да се търси само от първия собственик.



ПРЕПОРЪКИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.

20. Редовно почиствайте, поддържайте и контролирайте настоящия продукт.
21. Пластмасовите части и металните части могат да се почистят с влажна кърпа. След контакт с вода металните части трябва да се изсушат напълно, за да се предотврати образуването на ръжда.
22. Заamyряванията и петната могат да се почистват с нексиселинен препарат, разтворен във вода. След почистване подсушете
23. За избягване появяването на ръжда след употреба при дъжд и сняг е необходимо изделието да се подсушава, а колелата да се поддържат със смазочни материали.

ДЕТСКИЕ КОЛЯСКИ

ВАЖНЫЙ! ПРОЧИТАЙТЕ И СЛЕДУЙТЕ ЭТИМ ИНСТРУКЦИЯМ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание опасности удушья снимите пластиковую крышку перед использованием этого изделия. Эта крышка должна быть уничтожена или храниться вдали от детей.
2. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра
3. **ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все запирающие устройства включены перед использованием
4. **ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ваш ребенок находится на расстоянии, когда вы раскладываете и складываете это изделие.
5. **ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте вашему ребенку играть с этим изделием
6. **ВНИМАНИЕ!** Это сиденье не подходит для детей младше 6 месяцев
7. **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте удерживающую систему
8. **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, что корпус коляски или сиденье или устройства для крепления автокресла правильно включены.
9. **ВНИМАНИЕ!** Это изделие не подходит для бега или катания на коньках
10. Соответствует требованиям безопасности EN 1888-1:2018+A1:2022
11. Эта коляска предназначена для 4 детей от 6 месяцев и достижения веса в 15 кг.
12. Гэтая калыска была распрацавана для 4 дітей, і павінны выкарыстоўвацца для перавозкі толькі 4 дітей!
13. При остановке Вашего КОЛЯСКИ всегда используйте тормоз (даже на несколько минут), и, в частности, когда Вы помещаете Вашего ребёнка в КОЛЯСКИ или вынимаете его оттуда.
14. Максимальная нагрузка на корзинку составляет 5 кг.
15. Грузы, повешенные на ручке коляски влияют на устойчивость детской коляски.
16. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные перегрузкой коляски, неправильным складыванием, а также на повреждения, возникшие вследствие использования неоригинальных принадлежностей.
17. Не используйте аксессуары, не предусмотренные компанией Childhome.
18. Просьба использовать только оригинальные запасные части компании Childhome.
19. Гарантия производителя не подлежит передаче, и, следовательно, может быть вызван только первым владельцем



РЕМОНТ И УХОД

20. Чистите, ухаживайте и контролируйте это изделие регулярно.
21. При уходе за пластмассовыми и металлическими деталями используйте небольшое количество тёплой воды, губку и нейтральное мыло.
22. Никогда не используйте жавелевую воду, нашатырный спирт, а также едкие или абразивные чистящие средства.
23. Чтобы избежать ржавчины, изделие нужно после использования при дожде или снеге высушить, а колёса обработать смазывающим веществом.

婴儿车 重要！

中文

请仔细阅读并遵守这些说明 并 保留以供日后参考

！ 安全守则

1. 警告！为避免窒息危险，请在使用本产品前取下塑料盖。此盖应销毁或远离儿童。
2. 警告！切勿让儿童无人看管
3. 警告！使用前请确保所有锁定装置均已接合
4. 警告！为避免受伤，请确保在展开和折叠本产品时让您的孩子远离。
5. 警告！不要让您的孩子玩本产品
6. 警告！此座椅不适合 6 个月以下的儿童
7. 警告！务必使用约束系统
8. 警告！使用前请检查婴儿车主体或座椅或汽车座椅连接装置是否正确接合。
9. 警告！本产品不适合跑步或滑冰
10. 符合的安全要求 EN 1888-1:2018+A1:2022
11. 这婴儿车是适合 4 个孩子，6 个月以上体重 15KG 以下的孩子使用。
12. 这款婴儿推车专为 4 名儿童设计，仅供 4 名儿童使用！
13. 当停止推动小孩时，请务必按下刹车杆。即使停止的时间不长，也务必使用煞车以确保小孩安全。
14. 购物篮最多可承受重量为 5 公斤
15. 为了孩子的安全，请勿将物品放置于手把，靠背后及车台两侧。
16. 保固不包含超重、不当的人为操作及使用不符合的配件产生的损害。
17. 请勿使用 Childhome 未提供的配件。
18. 请只使用生产商提供的原始配件或维修零件。
19. 制造商的保修卡是不可转让的，因此只能由第一购买者使用。

🔹 清洁与维护事项说明

20. 定期保养，清洁并检查本产品
21. 塑料及金属部件，请用温水、海棉和温和的清洁剂清理。
22. 请勿用漂白剂或是腐蚀性清洁剂。
23. 在雨后或降雪后，用柔软清洁布抹干车架，亦可用温和清洁剂或温水去除污垢，而塑料件则可用一般清洁用品清理

嬰兒車 重要！

請仔細閱讀並遵守這些說明 並 保留以供日後參考



安全守則

1. 警告！為避免窒息危險，請在使用本產品前取下塑膠蓋。此蓋應銷毀或遠離兒童。
2. 警告！切勿讓兒童無人看管
3. 警告！使用前請確保所有鎖定裝置已接合
4. 警告！為避免受傷，請確保在展開和折疊本產品時讓您的孩子遠離。
5. 警告！不要讓您的孩子玩本產品
6. 警告！此座椅不適合 6 個月以下的兒童
7. 警告！務必使用約束系統
8. 警告！使用前請檢查嬰兒車主體或座椅或汽車座椅連接裝置是否已正確接合。
9. 警告！本產品不適合跑步或滑冰
10. 符合的安全要求 EN 1888-1:2018+A1:2022
11. 這嬰兒車是適合 4 個孩子，6 個月以上體重 15KG 以下的孩子使用。
12. 這款嬰兒推車專為 4 名兒童設計，僅供 4 名兒童使用！
13. 當停止推動小孩時，請務必按下剎車杆。即使停止的時間不長，也務必使用煞車以確保小孩安全。
14. 購物籃最多可承受重量為 5 公斤
15. 為了孩子的安全，請勿將物品放置於手把、靠背後及車台兩側。
16. 保固不包含超重、不當的人為操作及使用不符合的配件產生的損害。
17. 請勿使用 Childhome 未提供的配件。
18. 請只使用生產商提供的原始配件或維修零件。
19. 製造商的保修卡是不可轉讓的，因此只能由第一購買者使用。



清潔與維護事項說明

20. 定期保養、清潔並檢查本產品
21. 塑膠及金屬零件，請用溫水、海棉和溫和的清潔劑清理。
22. 請勿用漂白劑或是腐蝕性清潔劑。
23. 在雨後或降雪後，用柔軟清潔布抹乾車架，亦可用溫和清潔劑或溫水去除污垢，而塑料件則可用一般清潔用品清理

CHILDHOME[®]

Designed for parenting in style ♥

For Europe:

Childhome BV
The Grid
Prins Boudewijnlaan 24D
2550 Kontich
Belgium

info@childhome.com
www.childhome.com

For Asia:

BEABA ASIA LTD
Rm 902-3 9/F
Shun Kwon
Commercial Building
8 Des Voeux Road West
Hong Kong
contactasia@beaba.com
www.beaba.com.hk